CENTRO VASCO DE CARACAS
CARACAS´KO EUSKO ETXEA

JAZOERA

INFORMACION DE NUESTRA EUSKO ETXEA

Coordinación General Pedro Javier Arriaga Aguirre

UZTAILA / JULIO 2013, Nro. 28

EDITORIAL

Egunon. Esta espacio quizás es lo que menos leen muchos de los que solo ojean Jazoera, pero para mí es un espacio de reflexión sobre lo que es nuestra Eusko Etxea de Caracas, otras Eusko Etxeas de Venezuela, la comunidad vasca de Caracas, Venezuela y quizás la diáspora vasca mundial. Muchas veces hemos visto y sentido que el gran esfuerzo que realizamos no lo vemos recompensado por la participación de los hijos y nietos de exiliados que se esforzaron por seguir demostrando y manteniendo lo que somos VASCOS, sea donde sea el lugar del planeta, quizás porque se ha alejado la necesidad, la pertenencia hacia Euskalerria, la cual muchos sienten solo para colocar una calcomanía de una ikurriña en el carro o ver los partidos del Athletic, pero no para otras cosas que para mi punto de vista son importantes. Pero existen momentos que hacen ver siempre luz en el horizonte y posibilidades de mantener esta hermosa herencia que nos han dado nuestros padres.

En días recientes leí un comentario de Mikel Ezkerro, historiador argentino y VASCO en todo su proceder que comentaba "*Siempre hemos sostenido que en la labor de mantener viva y difundir la cultura vasca y el reconocimiento de los derechos nacionales de la Patria Vasca en Argentina TODO SUMA Y MULTIPLICA. SUMAN quienes trabajan desde las danzas y enseñando a los txikis, los txistularis y quienes están aprendiendo a serlo, quienes son alumnas-alumnos y profesoras u profesores de euskera, quienes lo hacen desde la gastronomía, cultivando las diversas manifestaciones del juego de pelota vasca, difundiendo el cine vasco, jugando al mus, integrando coros, organizando las bibliotecas, responsables de prensa, boletines, audiciones radiales, como aquellas y aquellos que dictan cursos y conferencias en las Euskal Etxeak de nuestra patria Argentina, etc, etc. Felizmente, se registra una presencia creciente de chicas y chicos jóvenes en las actividades enunciadas que se suma a la importantísima presencia de la mujer en este quehacer cultural vasquista. Si a todo lo expuesto sumamos formación, información, es decir conocimiento, podremos darnos por satisfechos."*

POR ESO YO SIGO CADA DIA BUSCANDO SUMAR Y MULTIPLICAR.

PJA

NOTICIAS

IRANTZU LEUNDA VISCARRET CAMPEONA DE TRINKETE. 23 de Junio de 2013.

Seis txapelas de una tacada. Zabalza se impone en mano individual y Soto-Artutx, en parejas, Beúnza-Ramos mandan en paleta cuero y Gil-Larrea vencen en share. Daniel Gil. Diario de Navarra. 26/06/2013.

Pamplona. El pasado fin de semana se jugaron en el trinquete de Mendillorri, en dos festivales, las finales del Abierto de España de Clubes en seis modalidades.

El domingo se celebró el segundo festival para disputar las dos finales de paleta goma, en las cuales todo se decidió en el juego de desempate.

Así, en la final femenina, Leúnda-Ruiz (Oberena) vencieron por 14-15, 15-10 y 10-4 a Aburuza-Arozena (Su Berri). Las de Oberena tardaron en entrar en el partido y vieron que el primer juego se les escapaba por la mínima. En el segundo, Maite Ruiz tomó las riendas del partido, dando seguridad y tranquilidad a Leúnda, para imponerse en el segundo juego, superando con comodidad a las guipuzcoanas en el desempate.

ZORIONAK IRANTZU TXAPELDUN

SAN JUAN – SAN PEDRO. Sábado 29 de Junio de 2013.

El sábado 29 de Junio, en horas de la noche un grupo de socios, familiares y amigos nos reunimos en el área del antiguo monumento, a un lado de nuestro Caserío, para celebrar a los Santos Juan y Pedro, que a pesar de celebrarse en días diferentes, San Juan el 24 y San Pedro el 29, por circunstancias de lo ajetreada vida moderna unimos los eventos.

Todo comenzó alrededor de las 9 de la noche, cuando Ibane Azpiritxaga comenzó a vestirse, como dios manda de blanco con gerriko y txapela, para ejecutar sobre *"el cajón"* el baile *Katxarranka*, típico de las fiestas de San Pedro de Lekeitio. Ibane después de su hermosa ejecución se mereció el aplauso de todos los asistentes no solo por el baile, sino también por su entrega, participación y gran deseo de colaboración.

Ibane interpretando la katxarranka Fotos: PJA

Luego prendimos la Hoguera de San Juan, que desde tempranas horas del día había armado Víctor Ballatori Arteaga, las llamas alcanzaron varios metros de altura lo que inicialmente no motivo a los saltadores, los que esperaron a que amainara un poco el fuego para demostrar su valentía.

Todos alrededor de la Hoguera

Ibane saltando

Fotos PJA

OPERATIVO DE LA SOCIEDAD SAN FRANCISCO JAVIER. Piñango. 04 al 07 de Julio de 2013

La Sociedad San Francisco Javier nuevamente realizo entre el 4 y el 7 de Julio de este año un operativo asistencial medico – odontológico en el Pueblo de Piñango, Estado Mérida, pueblo agrícola algo escondido entre las montañas andinas a mas de 3.000 m.s.n.m.

Aunque Piñango es relativamente conocido, no muchas personas llegan hasta allá. Dicen que Piñango es la capital del bolo andino, juego traído por los vascos en el siglo XVI, en su idioma se llama *hiru txirlu* y es una especie de boliche.

El objetivo principal de estos operativos es llevar asistencia medico odontológica, además de otras, para los parameros, como la idea inicial manejada por Jon San Juan Echevarrieta, fundador de la Sociedad, quien en estos momentos vive en Bilbao.

Dentro de los miembros de esta sociedad, mayoritariamente ex alumnos del Colegio San Ignacio de Loyola de Caracas o sus allegados, existen varios de la comunidad vasca de Caracas, los cuales participan activamente, entre ellos Aitor Azpiritxaga, uno de pioneros, Antonio Arriaga (Pediatra), Gaizka Zubizarreta (odontólogo), además de otros como Yula Álvarez de Mendizábal, Olatz Bilbao de Zubizarreta, Carolina de Ituarte, Maitane Azpiritxaga, que en esta oportunidad no asistieron, así como un medico venezolano de ascendencia euskaldun Roberto Ocho Iturbe.

Cabe destacar que en esta oportunidad se unieron dos jóvenes novatos, pero que son la esperanza de refrescamiento como nueva generación, quienes se acercaron por tener familiares en el Grupo, Alai Zubizarreta Bilbao y Julen Azpiritxaga Zubizarreta.

Comunidad vasca celebró este sábado las fiestas de San Fermín.

NOTITARDE

Valencia, julio 6 (Maciel Castillo Ruiz).

Fotos Arrate Coscojuela

La comunidad vasca en Carabobo celebró este sábado, las tradicionales fiestas de San Fermín, festejo que desde 1975 se lleva a cabo en las instalaciones del Centro Vasco Venezolano en el municipio Naguanagua.

Illargui Uzcanga, vicepresidenta de la junta directiva del Centro Vasco en la entidad, recordó que año tras año, "de forma ininterrumpida, desde que se fundó este centro, se celebra la festividad". Agregó que es una celebración pública, en la que participan todos los carabobeños.

Este año fueron exhibidas cuatro vaquillas de la ganadería El Rocío, que permitieron a jóvenes y adultos recrear la celebración que tiene su origen en Pamplona, capital de Navarra.

Niños, mujeres y hombres vistiendo tradicionalmente de blanco con pañuelos rojos de San Fermín, disfrutaron desde las 2:00 de la tarde de ayer, la buena gastronomía ofrecida en el lugar, como paella, chistorras, callos, entre otros platos tradicionales.

.

Pasadas las 4:00 de la tarde, los jóvenes valientes iniciaron la encerrona, en la que soltaron a las vaquillas donde realizaron piruetas de toreo, manteniendo como es costumbre, el respeto por el animal, sin causarle algún tipo daño.

Javier Lazo, por su parte, miembro de la comunidad vasca, recordó que esta tradición "tiene la característica principal del encierro, cuando trasladan a los toros desde las afueras de la ciudad (de Pamplona) hacia la Plaza de Toros, la gente corre delante de éstos". Destacó además que esto se ha convertido en una fiesta popular donde participa toda la comunidad.

Es necesario señalar que a diferencia de las celebraciones oficiales, en Venezuela el festejo se realiza un solo día, mientras que en Pamplona transcurren durante 8 días consecutivos, comenzando al mediodía del 6 de julio con el "lanzamiento del chupinazo" (cohetazo que señala el inicio de las fiestas) y finalizando la medianoche del 14, con el himno de despedida "Pobre de mí".

Misa de Mes. Domingo 7 de Julio.

El Domingo 7 de Julio celebramos la Misa de mes de nuestra Eusko Etxea, Aita Miguel Odriozola s.j. guio la misa, por las almas de:

TXOMIN ARMENDARIZ ABASOLO (AITA TXOMIN): Fallecido en Gipuzkoa, el 18/06/13. El fue Párroco durante muchos años de la Iglesia Nuestra Señora de la Luz en La Rinconada, Caracas, así como allegado a la Comunidad Vasca de Caracas.

JAVIER (FRANCISCO JAVIER) LARRAURI DERTEANO: Fallecido en Caracas el 03/07/2013, hermano de KARMELE LARRAURI DE BARREDA, esposa de JOSEBA BARREDA, ex presidente de nuestra Eusko Etxea además de actual Presidente de la Federación Venezolana de Pelota Vasca.

AITA IGNACIO ITURRIOZ s.j:. Organista del San Ignacio de Loyola además de buen Txistulari. Fallecido en Caracas el 30/06/2013.

En el desarrollo de la Misa por ser su día, estuvimos acompañados con nuestra hermosa imagen de San Fermín.

Foto: PJA

Sorpresas Culinarias en Eusko Etxea de Caracas. Tapas San Fermín. 7 de Julio.

En el almuerzo del domingo tuvimos unas hermosas y agradables sorpresas como entradas, unas tapas hechas por María Isabel Ramírez Arriaga, joven integrante de nuestra comunidad que junto a su hermana María Alejandra ayudan cada día de almuerzo a sus padres Amaya Arriaga y Clever Ramírez

Las tapas eran Huevitos San Fermín, elaborados con huevitos de codorniz, aceitunas y pimientos, los cuales laboriosamente trabajados simulaban figuritas humanas y toros propios de las fiestas que se iniciaban este día 7 de Julio.

El Canto a San Fermín

Los Mozos

El encierro

Otra del encierro

Los Comensales

Fotos: PJA

Éramos muchos y pario la Gata. 07 de Julio.

El domingo 7 de Julio, la gata de nuestro Txoko, se convirtió en la sensación, ya que sin ninguna timidez se coloco en el área de la grama alrededor del Txoko para presentar a los 5 nuevos integrantes de nuestra comunidad.

Estos nuevos gatitos nacieron el 5 de Julio, en conmemoración de la fecha en la que nuestros padres fundadores firmaron en 1811 el Acta de Independencia, por lo que nunca se olvidara su cumpleaños.

Nuestra gente de la Eusko Etxea de Caracas en San Fermín 2013. Iruñea

Izaskun Leunda con su hija Olatz e Irantzun Leunda

José Javier Lanz con Dorleta

Bakartxo Viscarret de Leunda con su nieta Saioa

Olatz jugando al encierro

Iratxe Losada Arcelus y Amaya Guisasola

Izaskun Leunda, Olatz y Saioa con san Fermín

Mapi y Mari Arriaga Aguirre con Irantzun Leunda

Las hermanas Arriaga Aguirre en el encierro

Irantzu Leunda con Aiztbea Ramos

Itziar Viscarret y Amaya Guisasola

Bakartxo Viscarret y Joseba Leunda

11 DE JULIO FALLECE PADRE KORTA. (G.B)

El suceso ocurrió en la vía Maripa-Ciudad Bolívar.

El cuerpo del hermano Korta, quien tenía 84 años de edad al momento de su muerte, será velado este sábado (13/07) en la capilla del Colegio Loyola-Gumilla. Según el superior jesuita en Ciudad Guayana, los restos serán cremados y posteriormente trasladados a Caño Tauca.

El Padre Jesús María Aguirre s.j. escribió del Padre Korta:

Con la persona del entrañable hermano Korta se va una figura misional de notables proporciones por su encarnación con la cultura indígena, donde brillan a igual altura la ambición de las metas, la creatividad de los recursos, la agudeza de las motivaciones y el heroísmo de su entrega personal. Korta era todo menos vulgar. No había para él dificultad bastante grande ni en la fragosidad de la selva Orinoco-amazónica ni en ésa no menos intrincada de los organismos civiles y eclesiásticos con los que debía contar como buen religioso y ciudadano que era. Y dado que parte importante de su labor se desempeñó en el mismo escenario que ocuparon nuestros grandes misioneros Gumilla y Gilij, quiero desde ahora verlo engarzado en la saga misionera de la Provincia de Venezuela, a la que José María pertenece por derecho propio aunque sea a dos siglos y medio de distancia.

José María KORTA LASARTE nació el 13 de febrero de 1929 en la capital guipuzcoana San Sebastián. Sus padres José Antonio y Dolores tuvieron también otras cuatro hijas: Consuelo, Aránzazu, Ignacia y Nekane.

Ingresó en la Compañía, en Loyola, el 26 de enero de 1950. De 1953 a 1955 fue Jefe de Talleres en Escuela Técnica de Tudela, Navarra. En 1955 estudia Ingeniería Técnica en Gijón. Pronuncia sus últimos votos el 2 de febrero de 1960. En 1960 enseña como Profesor de Física y Tecnología en la Escuela Técnica de Nathoyo, Gijón. En 1961 se gradúa de Ingeniero Técnico en Barcelona, y trabaja en una fábrica de Sarriá, Barcelona, España.

Destinado a Venezuela llega a Caracas el 25 de noviembre de 1962 y se desempeña como Profesor y Prefecto de Estudios en el Instituto Técnico Profesional Jesús Obrero de Caracas. En 1963 revalida su título de Ingeniería Eléctrica con estudios de equivalencia en la UCV. Ya en 1965 dejaba redactados varios escritos, como el Plan de Estudios de Bachillerato en la especialidad de Electrónica, la Física y las Prácticas de Física del 3er año, correspondientes al Primer Ciclo. En 1971 es Profesor y Director del Bachillerato Nocturno de dicho Instituto, encargándose de su Laboratorio de Electrónica, En 1972 es además Consultor del mismo Instituto. Este año se inician contactos con los pueblos pemón y makiritare. En 1973 el hno. Korta se instala a orillas del Alto Ventuari, a petición de los indígenas makiritares, y promueve proyectos de educación y producción, viviendo a la manera indígena.

En 1978 Korta prepara un texto de matemáticas en yekuana. En 1986 se constituye CEPAI, Centro de Educación y Promoción de la Autogestión Indígena, en estrecha colaboración con un equipo de promotores indígenas.

En 1991 trabaja en la fundación de Ecomunidad con jóvenes voluntarios a los que

acompaña y entrena, así como en la Causa Amerindia Kiwxi, perteneciendo a la residencia del Colegio Loyola de Puerto Ordaz. El Provincial Alejandro Goñi fue un decidido apoyo para el proyecto Ecomunidad.

Comenta el P. Kolvenbach en carta ya citada:

> 'Los años vividos en Kakurí y Yarikajé, las primeras experiencias de AMERINDIA, le abrían un horizonte cada vez más amplio con el deseo de un verdadero Centro que ayudara a la afirmación y fortalecimiento de las culturas amazónicas… Cuánto me alegra saber que toda su magnífica preparación la haya puesto al servicio de sus hermanos más necesitados en las regiones más remotas de Venezuela. Dios y Ud. solo saben el esfuerzo que eso ha requerido, sin ver de inmediato los frutos maduros de una cosecha. Nuestros primeros misioneros al adentrarse en nuevas culturas tuvieron una experiencia semejante…'

Otro compañero (Félix Moracho) escribe en 1999 sobre Korta:

> 'Como buen vasco, cuando una idea o convicción se apodera de él, no existen obstáculos que le hagan desistir. Sospecho que su fe en Dios es clave, más allá de su fortaleza física y psicológica, para mantenerse en la entrega a sus proyectos, aunque externamente no lo aparente. Su modo de vida y de comportamiento, sin miedo al sacrificio, al riesgo ante lo desconocido, es lo que más motiva a los jóvenes que lo siguen. Su temperamento idealista, amante de utopías… le lleva a emprender grandiosos proyectos…'

En 2001 da inicio a la fundación de la UNI "donde las aulas son las churuatas, el río, es decir los espacios nuestros" (según una relación de Noticias).

El 18 de octubre de 2010 el Hno. Korta decidió declararse en huelga de hambre indefinida ante la sede de la Asamblea Nacional frente a nuestra iglesia de San Francisco, en protesta por la violación de los derechos indígenas, concretamente de la etnia Yukpa y su líder Sabino Romero, puesto en prisión. Reclama el enjuiciamiento por miembros de su etnia y bajo sus leyes conforme a la Constitución Nacional y la demarcación de sus tierras ancestrales conforme a lo dispuesto en la misma Constitución. También la Causa Amerindia Kiwxi hacía un llamamiento de solidaridad con la huelga del Hno. Korta, cuya vida no deseaban ver en riesgo irreversible.

Su salud demasiado trabajada se resiente. Ello motiva una carta de 31 marzo 2012 en la que se opone a un tratamiento hospitalario: '*No quiero que se me ponga en una sala de cuidados intensivos en caso de una falla o accidente en mi salud. Quiero morir con dignidad, sabiendo y creyendo que la muerte es un paso necesario para el encuentro con el Padre de la vida.'* Y lo motiva severamente en la mercantilización del sistema de salud en Venezuela.

ENCIERRO DE SAN FERMIN. EUSKO ETXEA DE CARACAS. Sábado 13 de Julio.

Desde horas del mediodía del sábado se comenzó a reunir la gente en nuestra Eusko Etxea, llegando por la convocatoria de la Junta Directiva que había organizado nuevamente SAN FERMINES con todo y encierro.

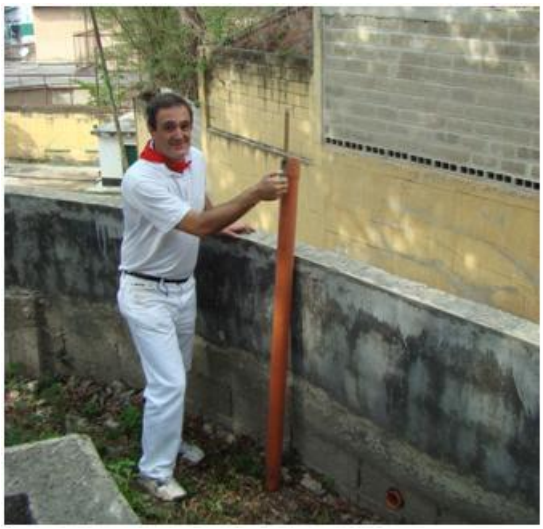
La gente se fue reuniendo en el Txoko donde fueron adquiriendo los pañuelos que ya son tradicionales de estas fiestas en nuestra Eusko Etxea. Poco a poco al pasar las horas los asistentes se fueron poniendo nerviosos porque no veían que llegaban los animales de Ganadería Triviño, el cual estaba pautado para después de las dos de la tarde.

Para distraer al público Andoni Azpiritxaga y Lander Guruceaga, primos por el lado de sus madres Urcelai y agrónomos de estudios, jugaron un emocionante mano a mano, que finalizo a favor de Lander ya que Andoni se lesiono las manos por el esfuerzo dado al Juego.

Al llegar los animales, quienes como protagonistas entraron a nuestra Eusko Etxea bajo un nutrido aplauso del público asistente, la gente con el anuncio de los organizadores, un chupinazo, fueron subiendo al área de inicio del encierro, que siempre se da en la zona del estacionamiento superior junto al Caserío de nuestra Eusko Etxea.

Todo comenzó con los tres respectivos cantos a San Fermín, cuya figura fue colocada en su hornacina en una de las ventanas del salón del caserío, acompañada de la bandera de Venezuela y la Ikurriña. Los cantos como en otros años fueron dirigidos por la voz de Luis Trincado.

Al finalizar el tercer canto y con el lanzamiento de un chupinazo por parte de Pedro Javier Arriaga, presidente de la Eusko Etxea de Caracas, se dio inicio al encierro, saliendo a plena carrera *"MALANADRIN"* y *"BRINCONA"* esta ultima de mayor tamaño. Un buen grupo de mozos y mozas valientes corrieron por todo el trayecto delante de los animales y algunos otros siguiendo a los dos bichos, quienes fueron guiados por los pastores Andoni Azpiritxaga y Lander Guruceaga. Después de tres buenas carreras y cuando se comenzó a realizar los preparativos para guardar los animales, *"BRINCONA"* quiso seguir con el espectáculo y saltando el vallado corrió hacia el área del parque y la cancha de nuestra Eusko Etxea, al ver esto *"MALANDRIN"* siguió a su compañera saltando por el área de la piscina. Esto se transformo en una persecución de los animales y la consecuente angustia del público, y como dijo Belén Arcelus *"en este encierro corrimos los que quisieron estar en el encierro y los que no"* . Al final y después de muchas carreras y trabajo de los pastores, mozos y organizadores, se pudo montar en el camión de transporte, primero a "MALANDRIN" y luego a la alzada "BRINCONA", momento en el cual Gorka Abrisketa lanzo el chupinazo anunciando que los animales estaban guardados.



Inmediatamente se dio inicio a la comida, que consistió en Alubias como Dios manda, hechas por Koldo Zugadi, Pernil en Salsa de Tomate con ensaladilla, elaborada por Clever Ramírez y Natilla diseñada por nuestra especialista en postres María Teresa Ballatori Arteaga. Los asistentes en general manifestaron su agradecimiento por tan buena comida.

Y de aquí en adelante todo continuo con los cuentos del encierro tropical de nosotros, como lo debemos hacer en 2014, que cosas nuevas hay que hacer, etc etc etc, lo cual dejo a algunos hasta altas horas de la madrugada en estos análisis. Donde para muchos la conclusión fue que este año tuvimos el mejor encierro que se ha hecho en nuestra Eusko Etxea de Caracas.

Este año manifestamos nuestro agradecimiento a Maite Arriaga, Irantzu Leunda, Amaya Arriaga, María Teresa Ballatori, Josune Zubizarreta, Koldo Zugadi, Clever Ramírez, Txomin Viscarret, Unai Azpiritxaga, Anton Arriaga, Fran Pernia, Andoni Azpiritxaga, Lander Guruceaga, Víctor Ballatori, entre tantos otros que ayudaron a que San Fermín 2013 fuera posible en nuestra Eusko Etxea de Caracas.

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos a los colaboradores de este número de JAZOERA por su enorme participación desinteresada, **Unai Libano Albert, Maite Arriaga, Adriana Lobascio, Txomin Viscarret y Anton Arriaga.**

PROXIMOS EVENTOS

- **EUSKO ETXEA DE CARACAS**
    - **Misa de Mes. Domingo 4 de Agosto.** El día domingo 04 de Agosto se celebrara la Misa de mes a las 11:00 a.m. en nuestra Eusko Etxea de Caracas.
    - **Ahora vienen las vacaciones escolares por lo que no existen otros eventos previstos**

MARTIN ECHEVERRIA SIGUE LOGRANDO CUMBRES PARA VENEZUELA

Alpinistas venezolanos alcanzaron la cima del monte Logan de Canadá. AVN 25 de Junio.

Los alpinistas venezolanos Martín Echeverría, Marcus Tobía, Carlos Castillo, Marco Cayuso, y Carlos Calderas, alcanzaron el mes pasado la cima del monte Logan en Canadá.

Los criollos subieron a casi 6.000 metros sobre el nivel del mar, en un lapso de 23 días. Para completar su travesía tuvieron que soportar temperaturas de 35º C bajo cero.

"El reto era ascender, colocar la bandera venezolana en lo más alto, y lo logramos. No fue sencillo que porque se trata de una de las montañas más altas de Canadá y Norteamérica en sí, pero pudimos hacerlo", dijo Echeverría en un entrevista de VTV.

Por su parte, Marcus Tobía agregó que últimamente se han inclinado por buscar lugares poco frecuentados para hacer sus expediciones, "ya que si te vas a montañas conocidas vas a estar en un sitio donde muchos ya han estado y nosotros nos hemos planteado una cosa diferente".

El macizo canadiense cumple con las características que los venezolanos buscan, no muchos alpinistas lo han explorado y su clima es muy fuerte, por esa razón decidieron escalarlo. Parte de la aventura que emprendieron los criollos involucró el pasar días enteros soportando tormentas con vientos helados dentro y fuera de la carpa, así como derritiendo el hielo para beber agua.

El monte Logan es la cumbre más alta de Canadá con 5959 metros de altura, está ubicado en la Cordillera de San Elías, en el territorio de Yukon.

"El año pasado varios alpinistas intentaron subir a la cima de Logan pero no pudieron. Nosotros quisimos hacerlo en mayo porque en esa época nadie se atreve dado que el invierno todavía está presente. Sin embargo, la experiencia que tenemos y la convicción de llegar a la cumbre es lo que nos impulsó".

Cumbre!
24, mayo, 2013

60.56708N,140.40588W

Hoy, temprano en la mañana preparamos agua para salir y salimos de C6 a atacar la cumbre a las 9:15 am.

Hizo mucho viento y hubo poca visibilidad en la mañana, pero luego abrió por unas horas. Logramos alcanzar la cumbre a las 7 pm y a las 12:30 am fue que regresamos al C6.

Página *proyectocumbre.com.ve*

PRESENCIA VASCA EN VENEZUELA

Contrato pelotaris Frontón Jai Alai Caracas. 1933 -34. *gernikajaialai.blogspot.com*

Frontón Jai Alai de Caracas. Temporada 1931 – 32

El pelotari de Andoain Regino Otegui Solozabal firmó el siguiente contrato para Caracas.

FRANCISCO ZUMALABE URREISTI- Apoderado del Frontón Jai Alai de Caracas: En la ciudad de Barcelona a 25 de diciembre de 1933. Autorizado por Don Felipe Ortiz, Empresario del Frontón "Jai-Alai" de Caracas y reunidos de una parte Don FRANCISCO ZUMALABE y de la otra Regino Otegui Solozabal de profesión pelotari, convienen y pactan lo siguiente, con la sujeción a las condiciones que a continuación se expresan:

1ª.- FRANCISCO ZUMALABE contrata a D. Regino Otegui Solozabal para actuar en el Frontón Jai Alai desde el día 1 de febrero de 1934 hasta el 1º de agosto de 1934 ambas fechas inclusive, siendo dicho plazo obligatorio para ambas partes.

2ª,- Don Felipe Ortiz abonará a dicho pelotari la cantidad de 2.300 pesetas mensuales,(para hacernos idea en el año 1934 un pan tamaño familiar valía 70 céntimos) obligándose a jugar los partidos y quinielas que el intendente le señale.

3º.- D. Felipe Ortiz fijará las fechas y los partidos en que debe jugar el pelotari, siendo las disposiciones y acuerdos que en este sentido dicte el Intendente inapelables por el pelotari firmante, debiendo presentarse el mismo, en el Frontón una hora antes del comienzo del partido.

4ª,- El pelotari queda obligado a disponer los días en que se deba actuar, del número de cestas suficientes para el desarrollo normal del partido, con un mínimum de tres cestas. La compañía tendrá a su disposición las pelotas necesarias para que el pelotari pueda efectuar ensayos en las horas que indique el intendente.

5ª.- El pelotari queda obligado a disponer los días en que deba actuar de juez, cuantas veces le indique el señor Intendente o quien haga sus veces.

6ª.- El pelotari no podrá jugar en ningún otro Frontón, sin consentimiento expreso y por escrito del Sr. Felipe Ortiz mientras este contratado por dicho señor.

7ª.- Caso de que surjan divergencias en la interpretación de este contrato, acuerdan ambas partes que las mismas sean resueltas por un representante del contratante y un pelotari de los que en aquella fecha formen `parte del cuadro contratado elegido por el pelotari reclamante.

8ª.- En caso de enfermedad o accidente, el pelotari y la empresa se regirán según los artículos siguientes:

"DE ENFERMEDAD O ACCIDENTE"

Artículos discutidos y aprobados en la Asamblea general de la Asociación y Montepío de pelotaris de cesta punta, verificada el día 9 de julio de 1926, en la Ciudad de México.

1º, - En caso de enfermedad o accidente ocasionado en el ejercicio de la profesión, la empresa pagará al jugador el sueldo íntegro de un mes a partir de la fecha del origen del accidente o enfermedad y medio sueldo durante los dos siguientes meses si el jugador quedara incapacitado para jugar durante ese tiempo.

2º. - Si transcurrido el término de tres meses mencionado en el artículo 1º. el jugador continúa incapacitado para jugar, la empresa concederá un beneficio al jugador después del cual éste queda desligado de todo compromiso con la empresa.

3ª. - Si la enfermedad fuera una no contraída en el ejercicio de la profesión, la empresa pagará al jugador el sueldo íntegro de un mes a partir de la fecha del origen de la enfermedad y medio sueldo durante el mes siguiente. Si la enfermedad incapacitara al jugador, se gestionará un beneficio después del cual éste queda desligado con todo compromiso con la empresa.

4º. - En caso de ser necesaria acción médico-legal, el asunto será resuelto por la intervención de tres médicos: uno nombrado por el Montepío, otro nombrado por la empresa, y el tercero por el mismo jugador.

5º. - Una vez desligado el jugador con la empresa, se convocará a una junta General para que el Montepío por su parte conceda una pensión, cuyo montó será fijado sin distinción de categorías. Esta pensión será concedida solamente cuando el jugador esté totalmente incapacitado para jugar, ya sea por enfermedad, accidente o vejez.

9ª.- Si el contratante entendiera que el pelotari ha cometido alguna infracción o falta grave que pueda ser objeto de castigo, lo pondrá en conocimiento del que represente el Montepío de Pelotaris de cesta Punta" en la Ciudad de Caracas, quien procederá con arreglo a lo que prescriben para tales casos los Estatutos aprobados por dicho Montepío, cuyos estatutos declara conocer el señor contratante.

Dicho está que el Intendente del frontón podrá imponer a todo pelotari que infrinja el reglamento por el que se rija el Frontón que regenta, las amonestaciones y penas leves que el mismo señale.

10ª. - "Frontón Jai-Alai" se obliga a ceder el Frontón gratuitamente el día que la "Asociación y Montepío de Pelotaris" señale para celebrar su partido benéfico, pudiendo celebrar tales funciones benéficas, una o dos veces al año al arbitrio de la Junta.

11ª. - La compañía abonará el pasaje hasta Caracas en 2ª Intermediaria. Una vez terminado el contrato, sino hubiese sido separado y rescindido este por culpa del pelotari, Don Felipe Ortiz se obliga a abonar al pelotari el pasaje de regreso en 2ª. Clase intermediaria hasta Barcelona. En el caso de que a la terminación de este contrato se quedare sin embarcar o fuese contratado por otra compañía por convenirle así al pelotari, Don Regino Otegui Solozabal no tendrá derecho al pasaje de regreso.

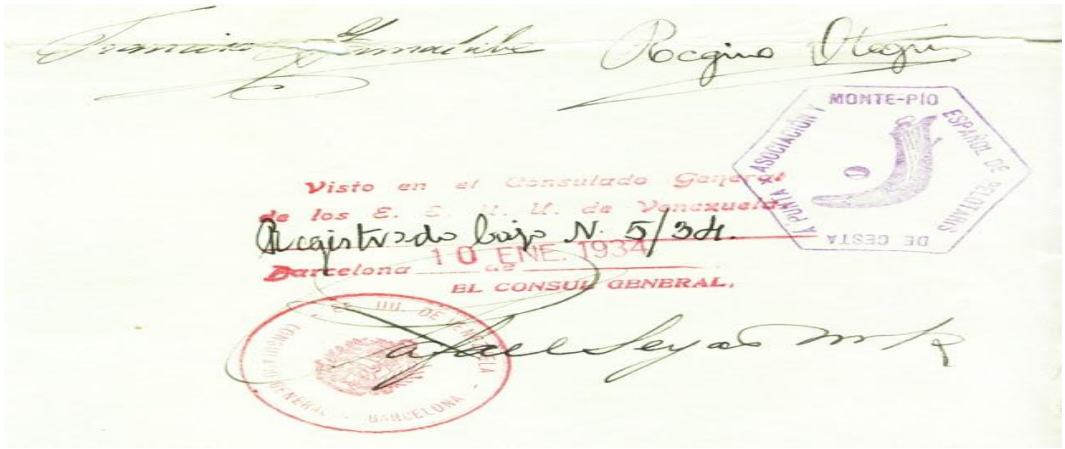
12ª. - El pelotari tendrá derecho al cobro de un boleto por cada quiniela que gane que ascenderá a 20 pts.

13ª.- El pelotari cobrará el importe de sus honorarios los días 1º y 16 de cada mes.

14º.- El pelotari cobrará el equivalente de su sueldo en bolívares al cambio del día en que se efectúe el pago,(...)

15ª.- Si por fuerza mayor D. Felipe Ortiz tuviese que cerrar o suspender sus funciones temporalmente queda entendido que el "profesional" no tendrá derecho a reclamación alguna.

Y por ser así lo firman por duplicado y a un solo efecto en este documento privado que quieren tenga la misma fuerza y valor que si fuera una escritura pública en el lugar y fecha arriba citados.



La Estación Ballenera vasca de Red Bay, Patrimonio Mundial.

GARA

Gara. A.E. Donostia. 23 de Junio de 2013..

Los restos de una estación ballenera vasca del siglo XVI en la costa de Labrador, considerados como unos de los vestigios más antiguos y mejor conservados de la presencia europea en Canadá, fueron inscritos ayer en la lista del Patrimonio de Mundial por la Unesco.

La decisión, adoptada ayer en Nom Pen, la capital de Camboya, fue adelantada por medios canadienses y supone un importante reconocimiento para este enclave. «Al declarar la estación ballenera vasca Red Bay como un lugar cultural de valor universal excepcional, el comité del Patrimonio Mundial de la Unesco le ha brindado el más alto reconocimiento como patrimonio protegido en el mundo», declaró el ministro de Medio Ambiente Peter Kent, quien supervisa Parks Canadá (Red Bay forma parte de la Red de Parques de Canadá), en un comunicado que hizo público ayer y que recogía el site canada.com. «Esta designación internacional indica que las características culturales del sitio son tan excepcionales que merecen ser protegidas en beneficio de toda la humanidad», agregó.

Txalupa ballenera vasca del S. XVI. Museo de Red Bay. Labrador.

Marc-André Bernier, director del Departamento de Arqueología Submarina del Gobierno de Canadá y uno de los investigadores que ha hecho inmersiones en los pecios sumergidos en Red Bay con la finalidad de estudiar la construcción naval vasca, dijo a Postmedia News que la designación es «muy emocionante» para él y sus colegas, así como para los residentes de Red Bay, un enclave de unas 200 personas. «Es como una maratón», dijo Bernier de un proceso de «años de trabajo». «Siempre hemos sabido que Red Bay es único y especial», agregaba por su parte el alcalde de la ciudad, Wanita Stone a CBC News. «Y ahora todo el mundo lo sabe también. Y también está de acuerdo con nosotros».

Los balleneros vascos pasaban allí seis meses de cada año y hoy día aún se conserva el legado que dejaron aquellos antepasados. En sus aguas fueron hallados tres barcos y una txalupa que fueron llevadas hasta allí por los arrantzales vascos. Que se haya profundizado en estos hallazgos en buena parte es gracias al trabajo pionero de la historiadora Selma Huxley, muy reconocida en su país. En 1999 la ciudad de St. John's, capital de la provincia de Terranova y Labrador, puso en su honor el nombre de Barkham Street (es viuda de Barkham) a una de sus calles. Declaró: «El redescubrimiento por Barkham de la presencia vasca ha sido reconocido como una de las más significativas aportaciones individuales al conocimiento de la temprana historia de Terranova».

FOTOS VASCOS DE VENEZUELA

Fotografía aérea del Frontón Jai Alai de Caracas. Década 1930.

Década 1930

Década 2010

JULENE URCELAI. La emakume que conquisto a Euskadi.

I. Gorriti. Domingo 23 de Junio de 2013

Ayer (22/06/2013) se cumplieron 30 años del fallecimiento de Julene Urzelai, un icono de las mujeres del EAB.

Qué decir sobre Julene Urzelai. Fue una mujer asombrosa. ¡Conquistó a toda Euskal Herria, entera!". Así opinaba la amiga íntima de Urzelai, Maite Baztarrika. El sobrino de la oradora jeltzale Asier Aranbarri también hizo suyas estas palabras. "A mí, por lo menos, me conquistó: sin odios, sin amargura, con dignidad, esperanza, compromiso y siempre continuando hacia adelante. En definitiva, siendo nacionalista vasca", agrega Aranbarri, sobrino de la abertzale, quien concluye que fue "un reflejo de dignidad".

A groso modo, y a modo de tarjeta de presentación, la Sabino Arana Fundazioa ilustra que Julene Urzelai Aramendi (Azkoitia, 1912) fue una personalidad guipuzcoana del PNV y considerada "importante miembro del movimiento nacionalista femenino".

Afiliada a Emakume Abertzale Ba-tza (EAB) de Azkoitia, su localidad natal, fue presidenta de la organización entre 1931 y 1932. Durante los años 30 del siglo pasado se convirtió en "una destacada propagandista y oradora en euskera en diversos mítines y actos públicos", informan. Al comenzar la Guerra Civil y tras el bombardeo de Gernika-Lumo se exilió en Venezuela, donde falleció el 22 de junio de 1983, ayer hace tres décadas. El senador jeltzale en Madrid Iñaki Anasagasti le conoció. "Julene era una mujer muy guapa, una señora que con sus escrutadores ojos azules y su bolsito, como una elegante Miss Daysy nos venía todas las semanas al estudio de la clandestina radio Euskadi que teníamos en la Avenida Francisco de Miranda en Caracas. Allí grababa charlas en euskera para toda la semana con su magnífica voz y sus recuerdos de entonación de oradora abertzale en tiempos de la República. Y hablábamos de sus tiempos y de cómo con Aguirre, Monzón e Irujo hizo una campaña en Nafarroa y de cómo el Padre Estefanía, que era un jesuita muy capaz, le preparaba temas para explicar", arranca Anasagasti, y va más allá en su ensalzamiento: "Julene fue una gran emakume, una gran oradora, una gran locutora de Radio Euskadi y para mí una gran divulgadora de lo que había hecho el PNV en aquellos años de libertad, además de una gran señora".

A juicio de Asier Aranbarri Urzelai, su *izeko* Julene fue una excelente oradora. Miembro de Emakume Abertzale Batza anduvo de mitin en mitin en tiempos de la República. Le acompañaba su hermana Joakiñe. Tras el bombardeo de Gernika-Lumo, Julene buscó la evacuación a Venezuela y no retornó a Euskal Herria hasta treinta años más tarde. "La última vez que estuvo en nuestra casa, yo apenas tenía diez años. Pero tengo la impresión de que la conozco muy bien, porque la transmisión oral siempre ha funcionado en mi casa. Las tertulias familiares han hecho de ella una referencia para mí", valora Aranbarri.

Haydée Agirre, Mª Teresa Zabala, Polixene Trabudua y Julene Urzelai, Bilbao (5-2-1934) (Sabino Arana Fundazioa)

La jeltzale conocía muy bien al lehendakari José Antonio Aguirre de Lecube. Ella relataba a la familia que Aguirre fue un hombre "arrollador, vigoroso, ferviente nacionalista" y empleaba términos como "descubrimiento" o "revelación". Según la guipuzcoana, antes que nada era el presidente del primer Gobierno de Euzkadi, era "todo sentimiento".

Bajo sus palabras, un líder. Apasionado y lúcido. Polifacético. Un europeísta convencido. A su juicio los vascos le deben un nacionalismo que calificaba de integrador con proyección internacional, de amplia base social y conectado con la sociedad civil, un "escrupuloso" respeto a los Derechos Humanos, "su gran trabajo con la políticas sociales más avanzadas. En definitiva, un modelo muy actual de construcción nacional y social con una clara vocación europeísta", solía recalcar.

Suprema oradora y de gestos elegantes, fue locutora de Radio Euzkadi en Caracas, defendiendo el euskera

Julene Urzelai Aramendi nació el 16 de junio de 1912; de vivir el pasado domingo hubiera cumplido 101 años. Natural de Azkoitia e hija de Josefa Aramendi y Joxe Mari Urzelai. Comenzó a trabajar confeccionando txapelas en la firma Hurtado de Mendoza. Por aquel entonces, su pueblo contaba con 6.550 habitantes.

El matrimonio formado por Joxe Mari y Josefa aportó a su Euskadi ocho hijos e hijas: Joakiñe, Justino, Ale, Julene, Josebe, José León, Iñaki eta Emili. Una biografía de Julene Urzelai asegura que la familia portaba el nacionalismo vasco en la sangre, con defensa de las teorías de Sabino Arana que fallecía por aquellas fechas y por quien el matrimonio bautizó con nombres vascos que él impulso, un ejemplo fue el suyo de pila, Julene.

Ella tenía tan solo 11 años cuando Primo de Rivera dio el golpe de Estado haciendo añicos la Constitución de 1876. En ese momento quedaron ilegalizados la CNT, el PCE, y siglas vascas y catalanas. Con el dictador se cerró el batzoki de Azkoitia y quemaron su ikurriña. Julene aprendió de Aguirre y de Esteban Urkiaga *Lauaxeta*. "Me trataron de una forma muy especial", comunicaba. Más tarde conocería a Manuel de Irujo, íntimo.

Geno Aldalur dio testimonio de cómo era su amiga en los mítines. "Era muy buena oradora, excelente. Tenía un talento especial y su presencia también le acompañaba. Hacía gala de una hermosa voz y era apasionada, con gestos elegantes y medidos. Estaba segura de sí misma y predicaba con gran fe. Fue una oradora suprema", dio testimonio Aldalur al Gobierno vasco. Maite Baztarrika comparó a su amiga como "la Greta Garbo que veíamos en el cine entonces".

Al estallar la guerra, Julene se volcó con la asociación Euzko Geixozain Bazpatzea, de la dirección del Departamento de Salud del Gobierno vaso. El 16 de septiembre ante el avance los golpistas españoles y leales, la familia salió de Azkoitia a Lekeitio. Y de allí a Busturia, Axpe, Gernika-Lumo y sufrieron el bombardeo de Gernika-Lumo. Quedaron atrapados por los escombros de la casa en la que estaban, pero salieron ilesos.

El PNV buscó su salida al exilio. Su primer destino fue París. Allí conoció a Frantzisko Zamakona, a la postre su marido, bilbaino. El Gobierno vasco creó el grupo Eresoinka en el exilio. Ella apoyó este movimiento para dar a conocer a Euskadi en el exterior. "Los Urzelai no cantamos precisamente como los jilgueros", reconocía con humor. Sin embargo, una famosa revista de moda le ofreció aparecer en portada. Se prestó. También lamentó en vida no haber escrito todas las anécdotas que vivió.

En 1940 llegó la guipuzcoana a Venezuela. "El gobierno venezolano no les acogió como emigrantes sino como refugiados", valoran los impulsores de su biografía. En Caracas, se casó con Zamakona el 12 de octubre del año de llegada. Un año después tuvieron su primera hija, Gentzane. Siete años después, a Mikel. "Mi madre fue una mujer magnífica, pero por favor no lo escribas", solicitó Gentzane con humildad al redactor de su vida y obra.

En 1950, se inauguró la primera Euskal Etxea de Caracas. Fue la *segunda casa* de los Zamakona-Urzelai, como la de más vascos. "Nuestra madre comenzó a dar mítines con 19 años. Participó en las elecciones, haciendo los censos yendo de caserío en caserío y pidiendo el voto para el PNV.

Gran lectora, fue locutora de Radio Euzkadi en Caracas. Solo emitía ella en euskera, idioma que defendió siempre. En Venezuela, su sueño siempre fue la redención. Quiso volver antes, pero no pudo hasta 30 años allí. Retornó en 1950 a Zeanuri, pero regresaba cuando podía a sus raíces, donde más disfrutaba. La última vez que visitó Azkoitia fue en 1976. Su marido Frantzisko murió en Venezuela y allí se quedó Julene a pesar de hablar con Euskadi a menudo. Ella decía que en el bombardeo de Gernika había perdido fuerzas y tal día como ayer, hace 30 años, murió quien conquistó a todo Euskadi.

CANCIONES VASCAS. Lau Teilatu. Itoiz

Itoiz creado por jóvenes de Motrico y Ondarroa en 1976 y disuelto en 1988, con varios discos publicados, de estilo pop-rock y cuyas canciones eran mayoritariamente en euskera.

LAU TEILATU. Letra: Juan Carlos Pérez y música: ITOIZ

Hemen gaude
ta poztutzen naiz
ta ziur zure aita ere bai;
ta zer ondo... zelan dijua
zure bufanda txuria.

Lau teilatu gainian
ilargia erdian eta zu
goruntz begira,
zure keia eskuetan
putzara batekin... putz!
Neregana etorriko da
ta berriz izango gara
zoriontsu
edozein herriko jaixetan.

Goxo goxo
kanta egin nazu
Benitoren María Solt.
Negarrik ez,
txuri zaude ta malkoak
zure kolorea kentzen dute.

Lau teilatu gainian...

Felix, Felix bihar
berriz egongo gara
txanpain apur batekin;
diru gabe baina
izarrak gurekin daude,
piano baten soinuaz.

Lau teilatu gainian...

Estamos aquí
y me alegro
y seguro que tu padre también;
y qué bien...¿cómo va
tu bufanda blanca.

Cuatro tejados encima
la luna en medio y tú
mirando hacia arriba,
tu humo en las manos
con un soplo...soplo!
va a venir donde mí
y de nuevo seremos
felices
en la fiesta de cualquier pueblo.

Dulcemente
cántame
María Solt de Benito.
Sin llorar,
estás blanca y las lágrimas
borran tu color.

Cuatro tejados encima…..

Feliz-felices mañana
volveremos a estar
con un poco de champán;
sin dinero pero
las estrellas están con nosotros
junto con la música de un piano.

Cuatro tejados encima…

VIVENCIAS EN NUESTRA EUSKO ETXEA DE CARACAS.

Unai Libano Albert.

De facebook. Grupo CARACAS KO` EUSKO ETXEA – CENTRO VASCO DE CARACAS

Que inolvidables recuerdos, cuando veo esta foto, me siento igual que cada día que entraba caminado por ahí debajo de Euzko Gaztedi, emoción, ansiedad de terminar de llegar para disfrutar de otro maravilloso día en esa casa que nos dio a muchos, no solo la oportunidad de crecer en un ambiente seguro, el orgullo de ser vascos y valores que nos diferencian del resto de la sociedad venezolana e incluso de la de Euzkadi. Añoro esos días de pelota, futbolito, tradición vasca. Cuando entro por ahí en mis recuerdos, me asomo al frontón veo a Mugueta, a Juanito Korta, José Urzelay, Kortazar, Etxabe al aita de Jon Bilbao dándonos un verdadero espectáculo de pelota a mano en su más pura expresión, veo a Miguel Ángel Gutiérrez, Mikel Zamakona, Gorka Iribar y Aitor Arregui enseñándonos a bailar, me veo jugando el mano a mano con mi inolvidable amigo a quien extrañare mientras viva, Kepa de Atxurra, veo a Alberto Guruceaga con su eterna sonrisa jugando contra Gaizka Iribar, Kepa Lecue Josu Bilbao etc., el frontón abarrotado y a José Mari atendiendo el bar del frontón donde Chichero y Pedro Abando compiten contándonos los cuentos mas exagerados y por ahí aparece Tuto con su puro, veo a Lourdes de Atxurra de madrina del Jai Alai veo los partidos de futbolito en el frontón y luego en la cancha con mis entrañables amigos Joseba y Xabier Coscojuela, Martelito, Jon Solabarrieta, Gorka Garin, Pedro y Juanito Etxeandia, Andoni Mantxobas y "los enemigos" Carmelo Garate, Aitor e Imanol Guruceaga, MikeL Urzelay, Ander Amenabar. Veo a Arrate Coscojuela, Joseba Solabarrieta, Xanti Aznar, Miren Gotzone ArambarI a muchísimos mas y sobre todo a mis tristemente desaparecidos amigos Eduardo Sabando, Domeka y Gaizka Etxearte.

El Centro nos dio Amigos para toda la vida, tantos y tantos recuerdos que necesitaría escribir un libro completo para describirlos y eso soy yo solo, imagínense si entre todos escribimos nuestros recuerdos, que no sería mala idea. Un Abrazo a todos y les felicito por mantener el Centro Vasco Vivo.

CONGRESO DE NUTRICION DR. JOSE MARIA BENGOA.

La Fundación Bengoa creada hace 12 años para promover y ejecutar estrategias que contribuyan a mejorar la alimentación y nutrición de la población más vulnerable de nuestro país.

Debe su nombre al Dr. José María Bengoa, eminente médico vasco-venezolano, quien hizo contribuciones trascendentales para fortalecer la institucionalidad del área de la salud y la nutrición en Venezuela y el mundo.

Al cumplirse el centenario de su natalicio, la Fundación está organizando el **Congreso Internacional de Nutrición Dr. José María Bengoa**, a realizarse los días 26 y 27 de octubre del presente año.

Más de 30 conferencistas del más alto nivel académico y científico serán dictadas por expertos nacionales e internacionales en las áreas de alimentación, nutrición y salud.

Estimamos que el Congreso llegará a más de 10 mil personas, en virtud de que las conferencias también serán transmitidas en video, en tiempo real, a través de Internet.

Además, gracias al apoyo de profesores y estudiantes de diversas universidades nacionales e internacionales, se realizarán actividades académicas de difusión del Congreso en estas casas de estudio.

Así mismo, las conferencias serán grabadas profesionalmente para ser distribuidas después del Congreso en forma gratuita, igualmente vía Internet.

Fecha: sábado 26 y domingo 27 de octubre, 2013

Lugar: Auditorio Ciudad Banesco, Bello Monte – Caracas.

COMENTARIOS DE LOS LECTORES

Luis Trincado. Caracas (17-06-2013)

Twitter "Gracias a Jazoera nº 27, publicación del EuskEtxeaCCs dirigidos por arriaga1967 conozco el por qué del nombre d la Urb. El Marqués".

Arantzazu Amezaga. Pamplona (17-06-2013)

"Como no voy a responder y agradecerte, amigo Pedro Javier, si me pones en todas partes¡¡¡ con foto y todo. Milla esker, una y otra vez. Pero no hace falta. Lo hago de corazón porque me parece que tu Boletin es un bien para las dos Euskadis, para el entramado vasco de aqui y de alli. Y lo hace muy bien. Aurrera. Me encanta las fotos de las amatxus en su día, y saboreo desde lejos su menu exquisito. Y me uno a la festividad del día del Arbol y ojala ese pequeño apamate sea grande y fuerte como debe ser. Un saludo especial, eskerrikasko berriz, y aurrera¡¡¡¡"

Jokin Zubizarreta. Houston. Texas. USA (17-06-2013)

"Kaixo Pedro, han estado haciendo un extraordinario trabajo en Eusko Etxea. Te felicito; asi como al grupo que te acompana en la planificacion y ejecucion de las actividades……siempre estoy pendiente y leo con atencion todo el material que envias. Si piensas que pudiera hacer algo desde aqui (Houston) hazmelo saber. Saludos.

Benoit Etcheverry. Presidente Associacion 8 probintziak. Iparralde (17-06-2013)

"muy buena noticias. podemos utilisar el contenido para: 1- nuestro sitio web ? (dedicado a la diaspora vasca)... 2- nuestra emicion radial dedicada tambien a la diaspora vasca (por directo el primer domingo cada meses y en 4 idiomas - euskara, castellano - frances y ingles)... somos una associacion vasca de iparralde, que se dedica totalmente al conocimiento de la diaspora vasca hoy, en el mundo. agur beroenak iparraldetik. http://www.8probintziak.com skype : iparkom"

Itziar Viscarret Goñi. Pamplona (17-06-2013).

"Como siempre lei el jazoera de Junio y me encantó, lo disfruto mucho y asi me mantengo en contacto con mi querido Centro Vasco y sus actividades. De nuevo felicidades a todos los que lo hacen posible."

Gregorio Arrien. Bizkaia. Sacerdote e historiador vizcaíno. Doctor en Historia por la Universidad Complutense. Profesor de ikastola (18-06-2013).

"Saludos Pedro Javier, Mis felicitaciones más sinceras y mi gratitud por toda la información que recibo de esta bendita Casa (Euzko Etxea de Caracas) a través de Jazoera. Es increíble la cantidad de información que sois capaces de generar: trabajáis como una entidad bien organizada y dirigida. Aurrera, beti aurrera…Ondo izan. Gregorio CP."

Miren Nekane Barrondo. Caracas (28-06-2013).

"Hola Pedro, como siempre bien documentado, rico en historia, eventos y tradiciones. El día de las amatxus estuvo muy bueno….gracias"